



Европейская экономическая комиссия

Исполнительный орган по Конвенции
о трансграничном загрязнении воздуха
на большие расстояния

Тридцатая сессия

Женева, 30 апреля – 4 мая 2012 года

Пункт 5 с) предварительной повестки дня

**Пересмотр приложений к Гетеборгскому протоколу
о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным
озоном 1999 года: проект пересмотренного приложения II**

Проект пересмотренного приложения II

Записка секретариата

Резюме

Настоящий документ содержит предлагаемый проект пересмотренного приложения II (о потолочных значениях выбросов и обязательствах по сокращению выбросов на 2020 год и последующий период) к Гётеборгскому протоколу по борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном к Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния. Документ был подготовлен секретариатом для рассмотрения Исполнительным органом по Конвенции на его тридцатой сессии. Он основан на проекте пересмотренного документа, подготовленном Целевой группой по разработке моделей для комплексной оценки, и предложениях, выдвинутых Европейским союзом и Норвегией, а также на результатах обсуждения в ходе двадцать девятой сессии Исполнительного органа в декабре 2011 года. Предлагаемый новый текст выделен жирным шрифтом.

Потолочные значения выбросов для 2010 года и обязательства по сокращению выбросов на 2020 год и последующий период

1. Потолочные значения выбросов и обязательства по сокращению выбросов, перечисленные в таблицах ниже, относятся к положениям пунктов 1 и 10 статьи 3 пересмотренного Гётеборгского протокола.

2. В таблицу 1 включены потолочные значения выбросов для 2010 года и последующего периода, выраженные в тысячах **метрических** тонн, для тех Сторон, которые ратифицировали Гётеборгский протокол.

3. В таблицах 2–6 отражены обязательства по сокращению выбросов диоксида серы (SO₂), оксидов азота (NO_x), аммиака (NH₃), летучих органических соединений (ЛОС) и дисперсного вещества с аэродинамическим диаметром 2,5 мкм (PM_{2,5}) или менее на 2020 год и последующий период. Эти обязательства выражены в виде процентного сокращения относительно уровня 2005 года (разница между уровнем 2005 года и уровнем 2020 года, отнесенная к уровню 2005 года).

4. Уровни выбросов за 2005 год, указанные в таблицах 2–6, приведены исключительно для цели информации. Уровни выбросов за 2005 год выражены в **метрических тоннах** и основаны на **официальных данных о выбросах, представленных [Сторонами] для ЕМЕП в 2012 году. Данные о выбросах за 2005 год носят предварительный характер** и будут обновляться Сторонами по мере получения более качественной информации в последующие годы.

[Данные за 2005 год были предварительно взяты из доклада 4/2011 ЦРМКО. Данные, выделенные *курсивом*, взяты из доклада 1/2011 ЕМЕП о ходе работы. Данные ЦРМКО о выбросах основаны на сведениях о продаже различных видов топлива и о согласованных факторах, влияющих на "реальные" выбросы, применительно к транспортным средствам в пределах географического охвата ЕМЕП. Выбросы NO_x с сельхозземель и выбросы ЛОС сельскохозяйственными культурами были исключены – исключить].

5. Если одна из Сторон считает, что вследствие особенно холодной зимы, особенно сухого лета и непредвиденных изменений в экономической деятельности, таких как снижение мощности национальной энергосистемы или энергосистемы соседней страны, она может представить альтернативный уровень, полученный путем усреднения значений ее национальных годовых выбросов за 2004, 2005 и 2006 годы, и сообщить Комитету по осуществлению о причинах представления усредненных данных за три года и использовавшемся для этого методе.

6. Если в какой-либо год [до 2025 года – **исключить**] одна из Сторон считает, что вследствие особенно холодной зимы, особенно сухого лета и непредвиденных изменений в экономической деятельности, таких как снижение мощности национальной энергосистемы или энергосистемы соседней страны, она не может соблюдать взятые ею обязательства на 2020 год и последующий период, она может обеспечить выполнение таких обязательств путем усреднения ее национальных годовых выбросов за данный год, за предшествующий ему год и за непосредственно следующий за ним год, при условии что уровень выбросов в любом отдельном году не будет превышать потолочного значения выбросов более чем на 20%. Комитет по осуществлению информируется о причинах превышения в том или ином конкретном году и методе, с помощью которого будет получено среднее значение за три года.

[Таблица 1
**Потолочные значения на 2010 год и последующий период для Сторон,
 ратифицировавших Гётеборгский протокол**

	<i>Сторона</i>	<i>Рати- фикация</i>	<i>SO₂</i>	<i>NO_x</i>	<i>NH₃</i>	<i>ЛОС</i>
1	Бельгия	2007	106	181	74	144
2	Болгария	2005	856	266	108	185
3	Хорватия	2008	70	87	30	90
4	Кипр	2007	39	23	9	14
5	Чешская Республика	2004	283	286	101	220
6	Дания	2002	55	127	69	85
7	Финляндия	2003	116	170	31	130
8	Франция	2007	400	860	780	1 100
9	Германия	2004	550	1 081	550	995
10	Венгрия	2006	550	198	90	137
11	Латвия	2004	107	84	44	136
12	Литва	2004	145	110	84	92
13	Люксембург	2001	4	11	7	9
14	Нидерланды	2004	50	266	128	191
15	Норвегия	2002	22	156	23	195
16	Португалия	2005	170	260	108	202
17	Румыния	2003	918	437	210	523
18	Словакия	2005	110	130	39	140
19	Словения	2004	27	45	20	40
20	Испания ^a	2005	774	847	353	669
21	Швеция	2002	67	148	57	241
22	Швейцария	2005	26	79	63	144
23	бывшая югославская Республика Македония	2010	81	29	16	19
24	Соединенное Королев- ство Великобритании и Северной Ирландии	2005	625	1 181	297	1 200
25	Соединенные Штаты Америки	2044	14 527 ^b	6 348 ^c		4 511 ^d
26	Европейский союз ^e	2003	4 059	6 671	3129	6 600

^a Цифры относятся к европейской части страны.

^b Относится к РРВЗ Соединенных Штатов Америки для серы: всей территории Соединенных Штатов Америки, за исключением Аляски и Гавайев.

^c Относится к РРВЗ Соединенных Штатов Америки для NO_x – округу Колумбия и следующим 18 штатам: Вермонту, Висконсину, Делавэру, Западной Вирджинии, Иллинойсу, Индиане, Кентукки, Коннектикуту, Массачусетсу, Мичигану, Мэну, Мэриленду, Нью-Гэмпширу, Нью-Джерси, Нью-Йорку, Огайо, Пенсильвании и Род-Айленду.

^d Относится к РРВЗ Соединенных Штатов Америки для ЛОС – округу Колумбия и следующим 18 штатам: Вермонту, Висконсину, Делавэру, Западной Вирджинии, Иллинойсу, Индиане, Кентукки, Коннектикуту, Массачусетсу, Мичигану, Мэну, Мэриленду, Нью-Гэмпширу, Нью-Джерси, Нью-Йорку, Огайо, Пенсильвании и Род-Айленду.

^e Цифры относятся к 15 государствам – членам ЕС по состоянию на 1 мая 2004 года в ожидании официальной корректировки цифр для получения суммарных значений по всем 27 государствам – членам ЕС в соответствии с пунктом 1 статьи 13 Гётеборгского протокола.

Решение Сторон о том, будут ли в таблице 1 отражены обязательства, сохраняющие юридическую силу по текущему Гётеборгскому протоколу, находится на стадии рассмотрения; до принятия этого решения все данные и сноски, относящиеся к Соединенным Штатам Америки, будут оставаться заключенными в квадратные скобки.]

Таблица 2

Обязательство по сокращению выбросов диоксида серы на 2020 год и последующий период

<i>Стороны</i>	<i>Уровни выбросов 2005 года в тыс. тонн SO₂</i>	<i>Сокращение по сравнению с уровнем 2005 года (%)</i>
1	Албания	19
2	Армения	26
3	Австрия	27
4	Азербайджан	129
5	Беларусь	85
6	Бельгия	145
7	Босния и Герцеговина	225
8	Болгария	777
9	Канада ^a	
10	Хорватия	63
11	Кипр	38
12	Чешская Республика	219
13	Дания	23
14	Эстония	76
15	Финляндия	69
16	Франция	462
17	Грузия	13
18	Германия	517
19	Греция	542
20	Венгрия	129
21	Исландия	7
22	Ирландия	71
23	Италия	402
24	Казахстан	3 309
25	Кыргызстан	26
26	Латвия	7
27	Лихтенштейн	
28	Литва	44
29	Люксембург	3
30	Мальта	17
31	Монако	
32	Черногория	15
33	Нидерланды ^b	65

<i>Стороны</i>	<i>Уровни выбросов 2005 года в тыс. тонн SO₂</i>	<i>Сокращение по сравнению с уровнем 2005 года (%)</i>
34 Норвегия	24	
35 Польша	1 222	
36 Португалия	179	
37 Республика Молдова	7	
38 Румыния	643	
39 Российская Федерация ^b	1 973	
40 Сербия	440	
41 Словакия	89	
42 Словения	40	
43 Испания ^b	1 235	
44 Швеция	36	
45 Швейцария	16	20
46 бывшая югославская Республика Македония	100	
47 Турция	1 417	
48 Украина	1 063	
49 Соединенное Королевство	697	
50 Соединенные Штаты Америки ^[c]	[12 965]	
51 Европейский союз ^d	7 773	55

^a После ратификации, принятия или утверждения настоящего Протокола или присоединения к нему Канада сообщает: а) показатель для общих прогнозируемых уровней выбросов серы за 2005 год либо на национальном уровне, либо для своего РРВЗ; и б) ориентировочное значение сокращения общих уровней выбросов серы для 2020 года по сравнению с уровнями 2005 года либо на национальном уровне, либо для своего РРВЗ. Пункт а) будет включен в таблицу, а пункт б) будет включен в сноску к таблице. РРВЗ, включая любые изменения, когда Канада станет Стороной Протокола, будет включен в приложение III к Протоколу.

^b Цифры относятся к европейской части страны.

^[c] После ратификации, принятия или утверждения поправки, предусматривающей добавление этой таблицы в Протокол или присоединение к ней, Соединенные Штаты Америки сообщают: а) ориентировочное значение сокращения общих уровней выбросов серы для 2020 года по сравнению с уровнями 2005 года для соответствующего РРВЗ; и б) любые изменения, выявленные в отношении РРВЗ после того, как Соединенные Штаты Америки стали Стороной Протокола. Пункт а) будет включен в сноску к таблице, а пункт б) будет включен в приложение III к Протоколу.]

^d Предварительная позиция ЕС.

Таблица 3
**Обязательство по сокращению выбросов оксидов азота на 2020 год и
 последующий период**

<i>Стороны</i>	<i>Уровни выбросов 2005 года в тыс. тонн NO₂</i>	<i>Сокращение по сравне- нию с уровнем 2005 года (%)</i>
1	Албания	21
2	Армения	6
3	Австрия	237
4	Азербайджан	76
5	Беларусь	167
6	Бельгия	302
7	Босния и Герцеговина	35
8	Болгария	154
9	Канада ^a	
10	Хорватия	69
11	Кипр	21
12	Чешская Республика	286
13	Дания	182
14	Эстония	36
15	Финляндия	177
16	Франция	1 424
17	Грузия	16
18	Германия	1 576
19	Греция	419
20	Венгрия	203
21	Исландия	4
22	Ирландия	127
23	Италия	1 215
24	Казахстан	757
25	Кыргызстан	63
26	Латвия	37
27	Лихтенштейн	
28	Литва	58
29	Люксембург	19
30	Мальта	12
31	Монако	0,4
32	Черногория	8
33	Нидерланды ^b	368
34	Норвегия	180
35	Польша	811
36	Португалия	292
37	Республика Молдова	25

<i>Стороны</i>	<i>Уровни выбросов 2005 года в тыс. тонн NO₂</i>	<i>Сокращение по сравнению с уровнем 2005 года (%)</i>
38 Румыния	309	
39 Российская Федерация ^b	3 106	
40 Сербия	157	
41 Словакия	104	
42 Словения	47	
43 Испания ^b	1 300	
44 Швеция	174	
45 Швейцария	84	43
46 бывшая югославская Республика Македония	32	
47 Турция	1 080	
48 Украина	903	
49 Соединенное Королевство	1 570	
50 Соединенные Штаты Америки ^c	[18 443]	
51 Европейский Союз ^d	11 458	40

^a После ратификации, принятия или утверждения настоящего Протокола или присоединения к нему Канада сообщает: а) показатель для общих прогнозируемых уровней выбросов оксидов азота за 2005 год либо на национальном уровне, либо для своего РРВЗ, если она представила сведения о нем; б) ориентировочное значение сокращения общих уровней выбросов оксидов азота для 2020 года по сравнению с уровнями 2005 года либо на национальном уровне, либо для своего РРВЗ. Пункт а) будет включен в таблицу, а пункт б) будет включен в сноску к таблице. РРВЗ, если сведения о нем представлены, будет включен в приложение III к Протоколу.

^b Цифры относятся к европейской части страны.

^c После ратификации, принятия или утверждения поправки, предусматривающей добавление этой таблицы в Протокол, или присоединения к ней Соединенные Штаты Америки сообщают: а) ориентировочное значение сокращения общих уровней выбросов оксидов азота для 2020 года по сравнению с уровнями 2005 года для соответствующего РРВЗ; б) любые изменения, выявленные в отношении РРВЗ после того, как Соединенные Штаты Америки стали Стороной Протокола. Пункт а) будет включен в сноску к таблице, а пункт б) будет включен в приложение III к Протоколу.

^d **Предварительная позиция ЕС.**

Таблица 4
**Обязательство по сокращению выбросов аммиака на 2020 год
и последующий период**

<i>Сторона</i>	<i>Уровни выбросов 2005 года в тыс. тонн NH₃</i>	<i>Сокращение по сравнению с уровнем 2005 года (%)</i>
1	Албания	17
2	Армения	17
3	Австрия	63
4	Азербайджан	48
5	Беларусь	117
6	Бельгия	72
7	Босния и Герцеговина	18
8	Болгария	60
9	Канада	
10	Хорватия	29
11	Кипр	6
12	Чешская Республика	82
13	Дания	84
14	Эстония	10
15	Финляндия	39
16	Франция	751
17	Грузия	35
18	Германия	573
19	Греция	68
20	Венгрия	80
21	Исландия	4
22	Ирландия	113
23	Италия	416
24	Казахстан	852
25	Кыргызстан	27
26	Латвия	16
27	Лихтенштейн	
28	Литва	39
29	Люксембург	5
30	Мальта	2
31	Монако	0
32	Черногория	4
33	Нидерланды ^a	141
34	Норвегия	23
35	Польша	327

<i>Сторона</i>	<i>Уровни выбросов 2005 года в тыс. тонн NH₃</i>	<i>Сокращение по сравнению с уровнем 2005 года (%)</i>
36 Португалия	52	
37 Республика Молдова	17	
38 Румыния	199	
39 Российская Федерация ^a	523	
40 Сербия	60	
41 Словакия	29	
42 Словения	18	
43 Испания ^a	364	
44 Швеция	53	
45 Швейцария	62	13
46 бывшая югославская Республика Македония	8	
47 Турция	407	
48 Украина	252	
49 Соединенное Королевство	311	
50 Соединенные Штаты Америки		
51 Европейский Союз ^b	3 967	5

^a Цифры относятся к европейской части страны.

^b **Предварительная позиция ЕС.**

Таблица 5
**Обязательство по сокращению выбросов летучих органических соединений
на 2020 год и последующий период**

<i>Стороны</i>	<i>Уровни выбросов 2005 года в тыс. тонн ЛОС</i>	<i>Сокращение по сравнению с уровнем 2005 года (%)</i>
1	Албания	32
2	Армения	49
3	Австрия	165
4	Азербайджан	234
5	Беларусь	203
6	Бельгия	154
7	Босния и Герцеговина	43
8	Болгария	158
9	Канада ^a	
10	Хорватия	103
11	Кипр	14
12	Чешская Республика	182
13	Дания	117
14	Эстония	41
15	Финляндия	132
16	Франция	1 226
17	Грузия	214
18	Германия	1 143
19	Греция	222
20	Венгрия	178
21	Исландия	8
22	Ирландия	60
23	Италия	1 273
24	Казахстан	236
25	Кыргызстан	25
26	Латвия	73
27	Лихтенштейн	
28	Литва	84
29	Люксембург	10
30	Мальта	3
31	Монако	0,5
32	Черногория	10
33	Нидерланды ^b	180
34	Норвегия	224
35	Польша	885

<i>Стороны</i>	<i>Уровни выбросов 2005 года в тыс. тонн ЛОС</i>	<i>Сокращение по сравнению с уровнем 2005 года (%)</i>
36 Португалия	205	
37 Республика Молдова	31	
38 Румыния	426	
39 Российская Федерация ^b	3 041	
40 Сербия	153	
41 Словакия	76	
42 Словения	37	
43 Испания ^b	827	
44 Швеция	184	
45 Швейцария	121	32
46 бывшая югославская Республика Македония	23	
47 Турция	1 105	
48 Украина	685	
49 Соединенное Королевство	1 374	
50 Соединенные Штаты Америки ^c	[15 841]	
51 Европейский союз ^d	9 428	25

^a После ратификации, принятия или утверждения настоящего Протокола или присоединения к нему Канада сообщает: а) показатель для общих прогнозируемых уровней выбросов ЛОС за 2005 год либо на национальном уровне, либо для своего РРВЗ, если она представила сведения о нем; и б) ориентировочное значение сокращения общих уровней выбросов ЛОС для 2020 года в сравнении с уровнями 2005 года либо на национальном уровне, либо для своего РРВЗ. Пункт а) будет включен в таблицу, а пункт б) будет включен в сноску к таблице. РРВЗ, если сведения о нем были представлены, будет включен в приложение III к Протоколу.

^b Цифры относятся к европейской части страны.

^c После ратификации, принятия или утверждения поправки, предусматривающей добавление этой таблицы в Протокол, или присоединения к ней Соединенные Штаты Америки сообщают: а) ориентировочное значение сокращения общих уровней выбросов ЛОС для 2020 года по сравнению с уровнями 2005 года для соответствующего РРВЗ; и б) любые изменения в отношении РРВЗ, выявленные после того, как Соединенные Штаты Америки стали Стороной Протокола. Пункт а) будет включен в сноску к таблице, а пункт б) будет включен в приложение III к Протоколу.

^d Предварительная позиция ЕС.

Таблица 6
**Обязательство по сокращению выбросов дисперсных частиц на 2020 год
и последующий период**

<i>Стороны</i>	<i>Уровни выбросов 2005 года в тыс. тонн PM_{2,5}</i>	<i>Сокращение по сравнению с уровнем 2005 года (%)</i>
1	Албания	9
2	Армения	1
3	Австрия	23
4	Азербайджан	5
5	Беларусь	53
6	Бельгия	26
7	Босния и Герцеговина	20
8	Болгария	44
9	Канада ^a	
10	Хорватия	19
11	Кипр	3
12	Чешская Республика	22
13	Дания	25
14	Эстония	20
15	Финляндия	37
16	Франция	319
17	Грузия	2
18	Германия	122
19	Греция	56
20	Венгрия	31
21	Исландия	1
22	Ирландия	11
23	Италия	150
24	Казахстан	150
25	Кыргызстан	27
26	Латвия	27
27	Лихтенштейн	
28	Литва	9
29	Люксембург	3
30	Мальта	1
31	Монако	
32	Черногория	5
33	Нидерланды ^b	21
34	Норвегия	51
35	Польша	138

<i>Стороны</i>	<i>Уровни выбросов 2005 года в тыс. тонн PM_{2,5}</i>	<i>Сокращение по сравнению с уровнем 2005 года (%)</i>
36 Португалия	81	
37 Республика Молдова	10	
38 Румыния	105	
39 Российская Федерация ^b	763	
40 Сербия	63	
41 Словакия	39	
42 Словения	14	
43 Испания ^b	92	
44 Швеция	29	
45 Швейцария	10	26
46 бывшая югославская Республика Македония	13	
47 Турция	268	
48 Украина	390	
49 Соединенное Королевство	89	
50 Соединенные Штаты Америки ^c	[1 706]	
51 Европейский союз ^d	1 537	20

^a После ратификации, принятия или утверждения настоящего Протокола или присоединения к нему Канада сообщает: а) показатель для общих прогнозируемых уровней выбросов РМ за 2005 год либо на национальном уровне, либо для своего РРВЗ, если она представила сведения о нем; и б) ориентировочное значение сокращения общих уровней выбросов РМ для 2020 года в сравнении с уровнями 2005 года либо на национальном уровне, либо для своего РРВЗ. Пункт а) будет включен в таблицу, а пункт б) будет включен в сноску к таблице. РРВЗ, если он был представлен, будет включен в приложение III к Протоколу.

^b Цифры относятся к европейской части страны.

^c После ратификации, принятия или утверждения поправки, предусматривающей добавление данной таблицы в Протокол, или присоединения к ней Соединенные Штаты сообщают для включения в сноску к таблице ориентировочное значение сокращения уровней выбросов РМ_{2,5} для 2020 года по сравнению с уровнями 2005 года для соответствующего РРВЗ.

^d Предварительная позиция ЕС.